

山东师范大学

硕士研究生入学考试试题

考试科目： 二外俄语

- 注意事项： 1. 本试卷共 6 道大题，满分 100 分；
2. 本卷属试题卷，答题另有答题卷，答案一律写在答题卷上，写在该试题卷上或草纸上均无效。要注意试卷清洁，不要在试卷上涂划；
3. 必须用蓝、黑钢笔或圆珠笔答题，其它均无效。

I . Вставьте слова в нужной форме, добавьте предлоги там, где надо. (15%)

- 1) Недавно мы были у них ① (гости).
- 2) Настя с детства ② (уколы) боится.
- 3) Это все у меня лекарства ③ (головная боль).
- 4) Надо хорошо и быстро бегать, уметь прыгать ④ (длина и высота).
- 5) Настя не добилась ⑤ (большие успехи), но коньки любит.
- 6) ⑥ (Володя) нужны зимние сапоги.
- 7) ⑦ (Названия) всегда можно догадаться, что продают в таких магазинах.
- 8) Приходите в магазины Москвы ⑧ (покупки)!
- 9) Никак не могу ⑨ (ты) дозвониться.
- 10) На футбол я всегда иду ⑩ (удовольствие).
- 11) Чтобы вам все стало понятно, расскажу ⑪ (порядок).
- 12) По-моему, он прав, по утрам он спит ⑫ (ход).
- 13) Утром мы долго ⑬ (стол) не сидим.
- 14) Все это я стараюсь делать в будние дни, чтобы хорошо (отдохнуть) ⑭ в выходные дни.
- 15) Я очень довольна ⑮ (выставка цветов), я ведь уже несколько лет занимаюсь разведением цветов.

II . Составьте предложения из данных слов, не меняя порядок слов.(15%)

- 1) В, этот год, я, поступить, в, педагогический институт, на, факультет, русский язык.
- 2) В, институт, учиться, около, пятьсот, студенты.
- 3) Я, любить, ходить, в гости, к, мои друзья, в, общежитие.
- 4) Преподаватели, вести занятия, со, студенты, по, практика речи.

- 5) Читать и писать, я, не, уметь, а, разговаривать, я, не, разрешать.
- 6) Я, все время, везде, опаздывать. Время, не, хватать.
- 7) Настя, любить, почитать, перед, сон.
- 8) Мы, часто, вся семья, ходить, в походы, по, интересные места.
- 9) Если, ходить, в, разные музеи, каждое воскресенье, один год, мало.
- 10) В, этот парк, не скучно, взрослые и дети.

Ш. Переведите предложения на русский язык. (15%)

- 1) 认识你很高兴。我叫马克西姆。
- 2) 谢尔盖像他叔叔，不爱多说话。
- 3) 王林学俄语有困难，但很用功。
- 4) 尼娜喜欢骑自行车上班，但她今天是乘地铁去的。
- 5) 很快这栋高楼就要建成。

IV. Переведите предложения на китайский язык.(15%)

- 1) Вам надо полежать дома дня три, на улицу не выходите.
- 2) Если головная боль не пройдет, советую вам обратиться к врачу.
- 3) Целый день по этой улице ездят автомобили.
- 4) В Киевском институте сильная команда. Они серьезные соперники.
- 5) Конечно, не каждый спортсмен становится чемпионом, но каждый станет здоровее.

V. Прочитайте тексты и выполните задания после них. (15%)

Текст I

Как известно, цветной телевизор позволяет менять цвет, усиливая или ослабляя его яркость. Шведский психолог (心理学家) Макс Люмер утверждает (断言), что характер человека можно определить по тому, какой оттенок цвета он предпочитает. Так, зритель, который усиливает (加强) красный цвет, имеет характер активный. Тот, кто любит желтый цвет, по характеру энергичный, охотно разговаривает с другими людьми. Ярко-синие тона любят люди со спокойным характером, довольные жизнью, с ними легко жить. Темно-синие тона предпочитают люди с тяжелым характером. Такие люди любят размышлять.

- 1) Какой цвет предпочитают энергичные люди?
 - A. Красный.
 - B. Желтый.
 - B. Темно-синий.

Текст 2

Воздух, вода, земля, растения, животные, Солнце, планеты, Вселенная (宇宙), весь окружающий нас материальный мир, называется природой.

Природа никем не создана, всегда была и будет. Она находится в непрерывном изменении, или движении (运动): движутся планеты и звезды, вода на Земле совершает круговорот(循环), реки меняют русла(河床), растения и животные растут и развиваются.

Человек вносит в природу изменения благодаря своему уму и труду. Он построил города и селения, фабрики и заводы, пахал и засеял поля, изобрел различные машины. В результате познания человеком природы возникли науки.

2) Что мы называем природой?

- А. Все растения.
- Б. Солнце и планеты.
- В. Весь окружающий нас материальный мир.

3) Кто создал природу?

- А. Люди.
- Б. Природу никто не создал.
- В. Наши предки.

Текст 3

Я женат уже 10 лет и могу сказать, что очень хорошо знаю характер моей жены.

Вчера мы пошли в магазины. Я хотел подарить ей туфли.

Жена села в кресло и стала примерять (试穿) туфли. Первая пара, прекрасные белые туфли, ей не понравилась. Она попросила другие, третьи, четвертые... Она мерила черные, синие, красные туфли... Прошло немало времени.

Вы знаете,--сказала она наконец продавцу--я все-таки возьму первые туфли. Они мне понравились больше всего.

К сожалению, это невозможно,--ответил он.-- Я продал их два часа назад!

Жена пошла домой грустная. Дома я дал ей коробку. Она открыла ее и ахнула: в ней лежали те самые белые туфли, которые она мерила первыми. Я сразу купил их. Ведь я хорошо знаю женский характер.

4) Кому продал продавец белые туфли?

- А. Какому-то покупателю.
- Б. Жене автора.
- В. Автору самому.

Текст 4

---Таня! Наконец я тебя нашел.

---Привет, Павел! А что такое?

---Я хочу пригласить тебя сегодня на вечер к нам в институт.

---К сожалению, я не могу пойти с тобой. Сегодня в Пушкинском музее последний день работает выставка картин любимых художников. Ты же знаешь, что у нас дома много альбомов по изобразительному искусству. И я сама еще коллекционирую открытки с картинами известных художников.

5) Куда пригласил Таню Павел?

- А. В музей на выставку.
- Б. На институтский вечер.
- В. К себе в гости.

VI. Напишите сочинение на тему « Спорт в нашей жизни» по данному плану.
(Не менее 80 слов, 25%)

- 1) Мой любимый вид спорта.
- 2) Любимые виды спорта моих товарищей.
- 3) Спорт укрепляет здоровье.
- 4) Спорт улучшает работу.
- 5) Каждый должен заниматься спортом.